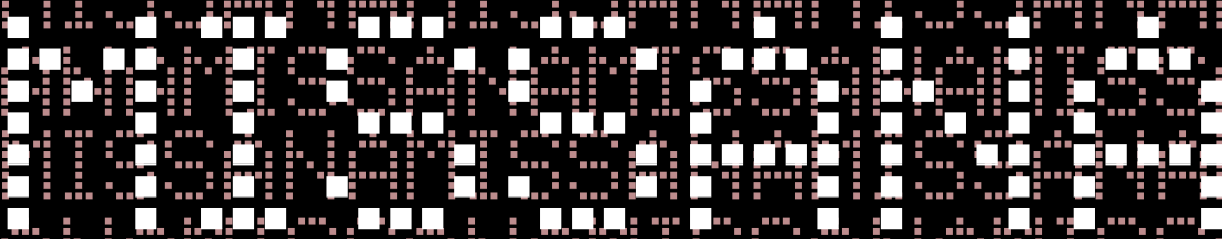


7





Ça vous charme

“Con nuestros maestros hemos aprendido mucho, con nuestros colegas más, con nuestros clientes todavía mucho más.”

“Nous avons appris avec nos maîtres, avec nos amis et beaucoup plus avec nos clients.”

“We learn with our teachers, with our friends but even more with our clients.”



NISSANA





MISSANA

LA TAPICERÍA
ES UN ARTE.

LA TAPISSERIE,
C'EST UN ART.

UPHOLSTERY
IS AN ART.

“Lo suave y flexible es superior a lo duro y a lo rígido. Suavidad y flexibilidad son características de la vida.”

“La souplesse et la douceur sont les caractéristiques de la vie toujours supérieur à la rigueur et rigidité.”

“Softness and flexibility are life characteristics which are always higher than hardness and rigidity.”



GREGAL







GREGAL





JAZZ

“La inspiración es el camino hacia la perfección, liberar la inspiración, maximizar la calidad, lograr la perfección. Esta es nuestra formula.”

“L’inspiration nous emmène sur le chemin de la perfection, laisser échapper l’inspiration, soigner la qualité, obtenir la perfection, voilà notre but.”

“Inspiration is the way to beauty, freedom and increased quality perfection is our aim.”





MANCHESTER





MANCHESTER

“No hay nada que conduzca a la verdad.
Tenemos que navegar por mares sin
camino para encontrarla.”

“Rien ne conduit à la vérité. Il faut naviguer les océans sans chemin pour
la rencontrer.”

“No one has the truth. We need to sail the oceans with no way of finding it.”



NEVA







NEVA



NEVA





ESSEX





DISEÑO, CALIDAD, ELEGANCIA,
FUNCIONALIDAD.

CRÉATION, QUALITÉ, ÉLÉGANCE,
FONCTION.

DESIGN, QUALITY, ELEGANCE,
FUNCTION.

ESSEX



“Cuando hables procura que tus palabras sean mejores que el silencio.”

“Il vaut mieux que la parole soit meilleure que le silence.”

“Make your words better than silence.”





GASTBY



GASTBY

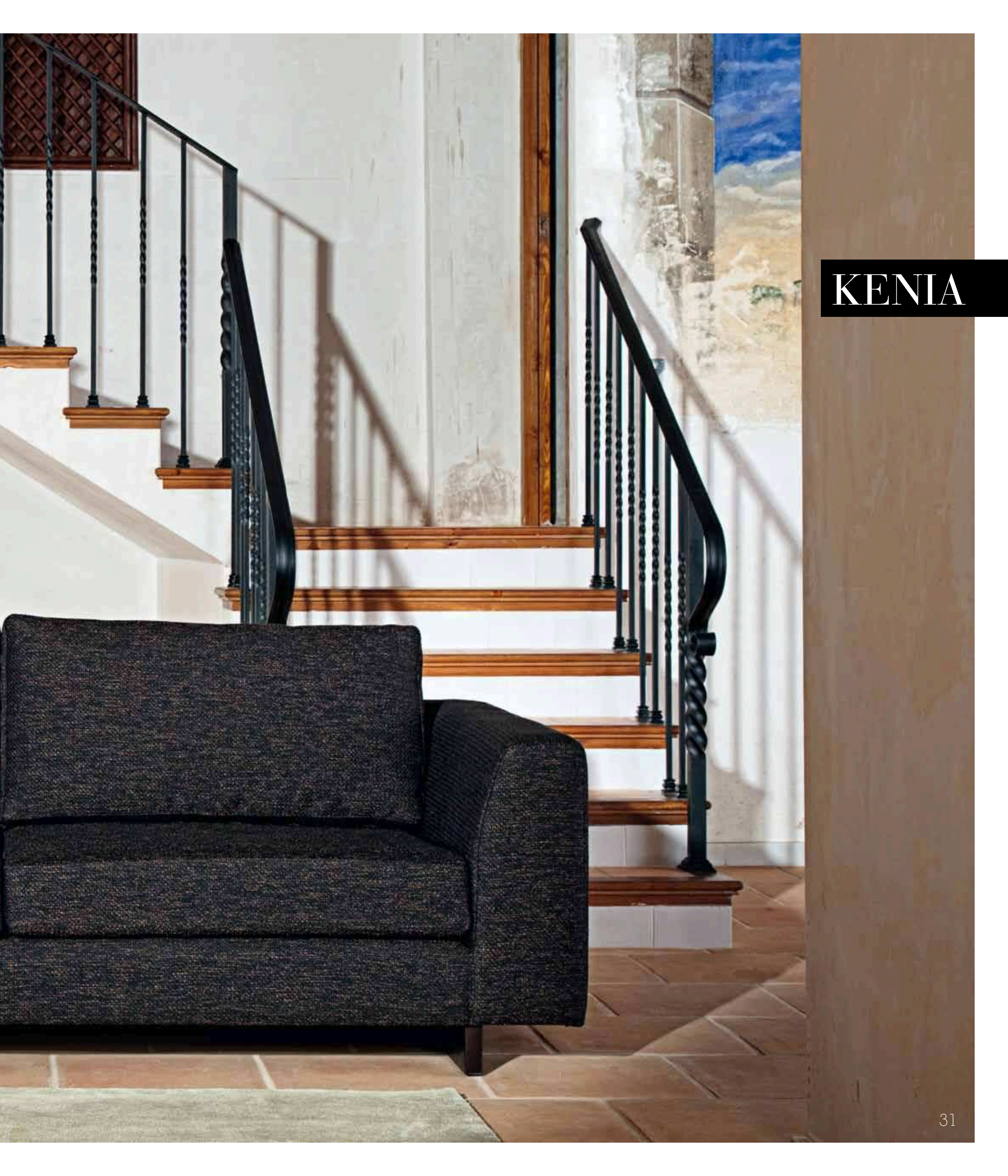




GASTBY







KENIA



KENIA



“El tiempo que pasan las personas riendo, es tiempo que se pasa con los dioses.”

“Le temps passé à rire, c’est le temps passé au paradis.”

“The time you spend laughing is the time you spend in paradise.”





GRANADA



GRANADA







CHABELA





VEGA



WENDY



“Vuelve tu rostro siempre hacia el sol
y entonces las sombras las tendrás
siempre detrás.”

“Regardons toujours le soleil de face et l’ombre
sera toujours derrière nous.”

“Turn your face to the sun so that you will always
have the shadow behind you.”



DRISIN



DRISIN





A photograph of a rustic interior. In the foreground, a grey textured sofa sits on a light-colored rug. Behind it, a large window with dark wood shutters is partially open, revealing a balcony. To the right, a stone wall is visible, and a wooden table with a chair is set up. A decorative mirror hangs on the wall. The text "NEW YORK" is overlaid on the right side of the image.

NEW YORK

“Si tus ojos se pierden en las estrellas
no verás las piedras del camino.”

“Si notre regard se perd dans les étoiles, nous ne verrons jamais
les cailloux du chemin.”

“If your eyes get lost between the stars, you will never see
the stones on your way.”





EMILY



EMILY



“El verdadero sabio es un eterno aprendiz, la búsqueda incesante de soluciones es la fórmula para la innovación constante.”

“Le véritable savant c’est l’éternel apprenti, l’incessante recherche de la sagesse c’est le chemin qui conduit à l’innovation.”

“The real wise person is the eternal learner, whose incessant investigation is the key for persistent innovation.”



BOSTON





A photograph of a modern interior space. On the left, a wall is made of rough-hewn, light-colored stones. To its right, a wall of light-colored bricks is visible. In the foreground, two black leather armchairs with metal legs are positioned. One chair is partially on a light-colored rug. In the background, a dark wood door with a curved top and a paneled design is set into a brick wall. A single orange is placed in a small niche in the stone wall.

BOSTON

“Una sabiduría incluye perfectamente todas las sabidurías.”

“Toutes les sagesse sont incluses dans une seule sagesse.”

“Wisdom includes all the knowledge.”





FOSTER



FOSTER





LÍNEAS ESBELTAS, SENCILLAS, BELLAS.

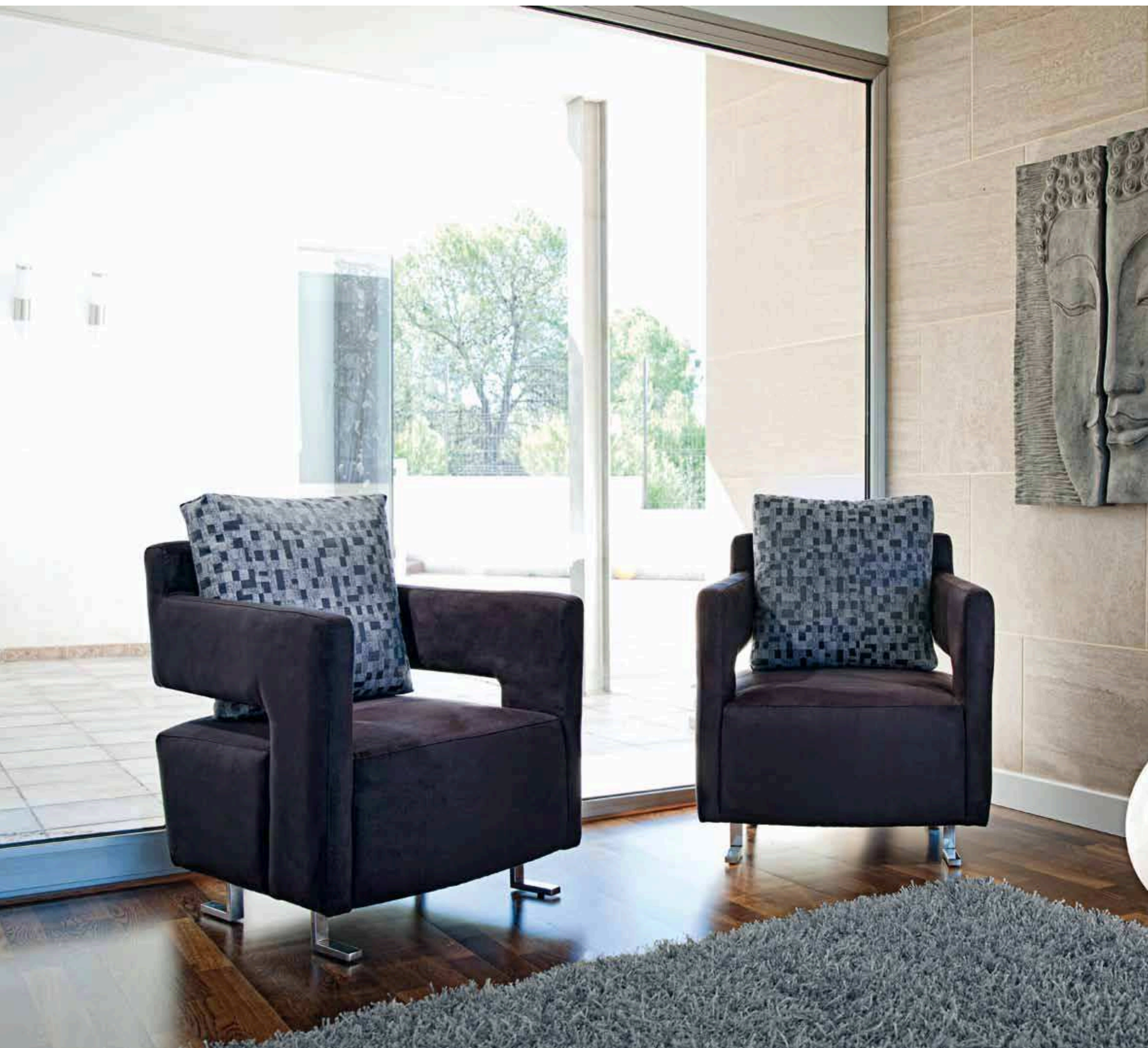
LIGNES DÉLICATES, SIMPLAS. BEAUTÉ.

SVELTE, SIMPLE FIGURES. BEAUTY.



TRIANA

Calzadora / PM





TRIANA

Butaca / GM



MICAELA



VERSATILIDAD, FUERZA,
CARÁCTER.

POLYVALENCE, INTENSITÉ,
CARACTÈRE.

VERSATILITY, INTENSITY,
CHARACTER.



GERALDINE





MISTRAL





CÁLIDO, ÍNTIMO, SOSEGADO.

CHALEUREUX, INTIME, PAISIBLE.

WARM, PERSONAL, CALM.

CASANDRA







CASANDRA

“La inquietud hace pensar al hombre. El pensamiento hace al hombre sabio. La sabiduría nos conduce a la belleza.”

“L’inquiétude fait penser aux hommes. La pensée transforme aux hommes en savants. La sagesse nous emmène à la beauté.”

“Anxiety makes men think. The thoughts which attain wisdom lead men to beauty.”



A dark purple sofa with a quilted floral pattern is shown in a room with large windows. The sofa has several cushions and is positioned in the foreground. The background shows a bright window with a view of the outdoors.

NATHAN



NATHAN





WANDA



“Las estrellas están en el cielo para recordar a los hombres cuál es su meta.”

“Les étoiles se baladent au ciel pour nous guider à trouver notre but.”

“The stars are in the sky to remind us where our aim is.”





CARAMEL





CARAMEL



MOMA



“No se puede dejar de estar maravillado cuando contemplamos los misterios de la eternidad, de la maravillosa estructura de la realidad.”

“On s'éblouit en contemplant les mystères de l'éternité, de la merveille de la réalité.”

“We get astonished looking at the mysteries of eternity and how wonderful the reality is.”





QUEBEC



QUEBEC



“La belleza de las cosas existe en el espíritu de quien las contempla.”

“La beauté des choses vit à l'intérieur de ceux qui la contemple.”

“Beauty lives inside the spirit of those who look up to it.”





CHAPLIN



A modern, dark wood armchair with a grey fabric seat and backrest is positioned in a room with traditional wall art and a wooden door. The chair has a simple, rectangular frame and is set on a floor with a patterned tile design. The background features a wall with decorative panels and a large, dark wood door.

CHAPLIN

“No hay fin, sólo existe el camino, la evolución no se termina nunca, se transforma a la imagen del ser que la vive.”

L'évolution ne s'arrête pas, elle se transforme à l'image de celui qui vit en elle.

“Evolution does not end but becomes like the one who lives in.”



DUNA





BIENESTAR, CONFORT, ESTILO DE VIDA.

CONFORT, STYLE DE VIE.

COMFORT, LIFE STYLE.





DUNA



CHAPEAU®

Debido a los procesos de impresión los colores que aparecen en este catálogo deben considerarse aproximados, no exactos.

Missana, se reserva el derecho de introducir modificaciones, cambio de detalles, etc. que considere necesarios en beneficio del producto y del cliente.

Queda prohibido cualquier tipo de reproducción total o parcial de las imágenes, textos, ilustraciones y grafismos sin autorización expresa de Missana.

Editado en Valencia, Febrero 2011

Agradecimientos:

Tano Patisserie, Monestir d'Aigües Vives

Tino y Marta, Alzira

Ajuntament d'Albalat de la Ribera

Manuel Sanchís.

Fausto Clemente, Grupo Rex.



MISSANA

